

Janvier 2006



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

F

COMMISSION DES MESURES PHYTOSANITAIRES

Première session

Rome, 3 – 7 avril 2006

Rapport du Président de la CIMP

Point 7 de l'ordre du jour provisoire

I. Introduction

1. On trouvera dans les différents rapports présentés pour la première session de la Commission des mesures phytosanitaires, les activités de la Commission intérimaire des mesures phytosanitaires (CIMP) et du Secrétariat de la Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV). Le présent rapport fait état des questions importantes abordées au cours des douze derniers mois et note plusieurs points que la CIMP examinera à sa première session. Le rapport analyse aussi l'évolution possible de la situation.

II. Entrée en vigueur de la CIPV

2. L'acte le plus agréable qu'il soit donné à un président d'accomplir est peut-être celui d'annoncer que la convention internationale qu'il représente est entrée en vigueur. Mesdames et Messieurs, vous m'avez élu président de la CIMP. Le Nouveau texte révisé de la CIPV est entré en vigueur et la CIMP a cessé d'exister six mois après. Je suis heureux que cette présidence ait été aussi brève!

3. L'entrée en vigueur de la CIPV aura des répercussions considérables pour la protection des plantes dans le monde. Les dispositions de la CIPV sont en vigueur, ce qui fournira aux parties contractantes des sécurités juridiques quant à leur application. Le risque de diffusion d'organismes nuisibles aux végétaux par les échanges internationaux sera réduit si les parties contractantes sont nombreuses à appliquer les normes phytosanitaires et les dispositions de la CIPV. Enfin, la CIPV est maintenant un partenaire à part entière sur le plan constitutionnel et sur le plan structurel des autres organes normatifs que sont l'OIE et le Codex Alimentarius.

Formatted ... [1]

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Deleted: 1

Formatted ... [2]

Deleted:

Formatted ... [3]

Deleted:

Formatted ... [4]

Formatted ... [5]

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Deleted: 2

Formatted ... [6]

Deleted: c'

Formatted ... [7]

Deleted:

Formatted ... [8]

Deleted:

Formatted ... [9]

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Deleted: 3

Formatted ... [10]

Deleted:

Formatted ... [11]

Par souci d'économie, le tirage du présent document a été restreint. MM. les délégués et observateurs sont donc invités à ne demander d'exemplaires supplémentaires qu'en cas d'absolue nécessité et à apporter leur exemplaire personnel en séance.
La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse www.fao.org

III. Situation financière

4. Nombre des activités du Bureau de la CIMP étaient axées sur le renforcement de la situation financière de la CIPV. On se souviendra que durant le dernier exercice biennal une grande partie des allocations de la CIPV n'était pas inscrite au budget-programme ordinaire de la FAO mais provenait de contributions devenues disponibles au titre d'exercices antérieurs. Les ressources provenant de ces arriérés ont accru de manière considérable les ressources financières de la CIPV. Toutefois, il n'y a pas d'arriérés disponibles pour l'exercice budgétaire 2006/2007. Afin de promouvoir un budget de la CIPV qui compense la perte de ces arriérés, le Bureau de la CIMP a entrepris des activités visant à informer les présidents et les membres du Comité du Programme et du Comité financier de la FAO de la situation financière de la CIPV.

5. À sa trente-troisième session, la Conférence de la FAO a approuvé un budget qui ne permet pas de compenser les fonds provenant des arriérés qui étaient mis à la disposition de la CIPV ces deux dernières années. Le Secrétariat de la CIPV et la CMP se voient donc dans l'obligation de réduire considérablement leurs activités. À sa septième réunion, le Groupe de travail informel sur la planification stratégique et l'assistance technique a entrepris l'analyse des activités des secrétariats de la CIPV et recommandé de suspendre plusieurs activités tant que les ressources financières nécessaires pour les réaliser ne seront pas disponibles. La réduction des activités d'assistance technique et d'échange d'information pour des raisons d'économie est particulièrement préoccupante.

IV. Options de financement à long terme

6. Le Bureau de la CIMP a réuni à nouveau en 2005 un Groupe de réflexion afin d'élaborer des stratégies de financement à long terme visant à assurer à la CIMP des ressources suffisantes à l'avenir. Une fois encore, aucune proposition concrète n'a été formulée. Les activités de la CIPV ne sont pas durables sans un financement fiable et suffisant pour l'avenir. Ce financement ne peut se limiter à couvrir les activités normatives; il doit aussi couvrir les activités visant à aider le monde en développement à appliquer les normes adoptées par la CMP. En tant qu'organisation internationale, nous ne pouvons accepter que les Normes internationales pour les mesures phytosanitaires (NIMP), qui sont une référence dans les échanges internationaux de plantes et de produits végétaux, excluent les pays en développement de ces échanges parce qu'ils n'ont pas la capacité de les mettre en œuvre.

7. Je voudrais donc attirer votre attention sur le point 12.5.2 de l'ordre du jour concernant les dispositions en matière de financement. Il importe que la CIPV et toutes les parties contractantes définissent les moyens permettant d'assurer à la CIPV un futur durable sur le plan financier et sur le plan des programmes.

V. Fonds fiduciaire de la CIPV

8. Dans ce contexte, il est particulièrement décevant que le Fonds fiduciaire de la CIPV n'ait pas reçu de contributions substantielles. Seuls deux pays, le Canada et la Nouvelle-Zélande, ont contribué généreusement au fonds fiduciaire. Le Bureau aimerait une fois encore inviter les membres de la CMP et les organisations ayant le statut d'observateur à contribuer au Fonds fiduciaire de la CIPV. Les membres devraient considérer que la participation effective des pays en développement aux activités permettra de faire mieux connaître et mieux appliquer la CIPV et les dispositions des NIMP et donc d'améliorer la situation phytosanitaire dans les pays développés et dans les pays en développement.

VI. Ateliers de la CIPV

9. Le Secrétariat de la CIPV a organisé plusieurs ateliers au cours de l'année 2005. L'atelier de la CIPV sur l'analyse du risque phytosanitaire (PRA) à Niagara Falls (Canada), est un excellent exemple de la façon dont la CIPV peut contribuer à faire comprendre les NIMP pas

Formatted ... [12]

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Deleted: 4

Formatted ... [13]

Deleted:

Formatted ... [14]

Deleted:

Formatted ... [15]

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Deleted: 5

Formatted ... [16]

Deleted:

Formatted ... [17]

Deleted: dernière

Formatted ... [18]

Formatted ... [19]

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Deleted: 6

Formatted ... [20]

Deleted: ,

Formatted ... [21]

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Deleted: 7

Formatted ... [22]

Formatted ... [23]

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Deleted: 8

Formatted ... [24]

Deleted:

Formatted ... [25]

Deleted:

Formatted ... [26]

Formatted ... [27]

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Deleted: 9

Formatted ... [28]

uniquement dans les pays en développement. Le Secrétariat de la CIPV a organisé également des ateliers régionaux sur les projets de NIMP. Les membres du Bureau ont aidé le Secrétariat et participé à plusieurs de ces ateliers régionaux en apportant leurs compétences techniques. Les résultats de ces ateliers régionaux sont encourageants. Les pays en développement ont participé de manière efficace au processus normatif, et les observations nombreuses et utiles qui ont été formulées dans le cadre de ces ateliers régionaux ont amélioré les projets de norme et introduit des perspectives spécifiques aux pays en développement. Il serait malvenu que le manque de fonds empêche de poursuivre une telle activité.

Formatted ... [29]

VII. Coopération avec d'autres organisations internationales

Formatted ... [30]

10. La coopération entre la CIPV et la Convention sur la diversité biologique (CDB) a continué en 2005. Une réunion s'est tenue en octobre à Montréal entre les secrétariats et les Bureaux de la CIPV et la CDB. Un premier contact a été pris avec l'OIE et le Codex Alimentarius. Il est important que la CIPV développe et entretienne des liens de coopération étroits avec l'organisation « sœur » et continue dans ce sens en 2006.

Deleted: 10

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Formatted ... [31]

Deleted: “

Deleted: ”

Formatted ... [32]

Formatted ... [33]

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Formatted: French France, Check spelling and grammar

Page 1: [1] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [1] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [2] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		

Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [3] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [4] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		

Page 1: [9] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [10] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [11] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [11] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [11] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [11] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		

Page 1: [14] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [14] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [14] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [14] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [14] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [14] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [14] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [14] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [14] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [15] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [15] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [15] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [15] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [16] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [16] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [16] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 1: [16] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		

Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [18] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [19] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [19] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [19] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		

Page 2: [24] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [24] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [24] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [24] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [24] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [24] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [24] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [24] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [25] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [25] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [25] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [25] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [25] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [26] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [26] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [26] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [26] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		

Page 2: [31] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [31] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [31] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [31] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [31] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [31] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 2: [31] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 3: [32] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 3: [32] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 3: [32] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 3: [33] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 3: [33] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		
Page 3: [33] Formatted	Crudo, Alexandra (GICM)	1/30/2006 3:02 PM
French France, Check spelling and grammar		